

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: متوسطه اول/هفتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران  
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران  
 دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران  
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: آموزش قرآن ۱  
 نام دبیر: هادی اشترانی  
 تاریخ امتحان: ۲۹ / ۰۲ / ۱۴۰۰  
 ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح / عصر  
 مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

محل مهر و امضا: مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضا:	نام دبیر:	تاریخ و امضا:

سؤالات	نمره
--------	------

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: (۴ نمره)

غار - ببخش به - آشکار - ستمگران - هدایت می کند - ایمان می آوردند - کارهای خوب - رنگ ها - گوناگون - زنبور  
 عسل - خانه ها - فکر می کنند - تعقل و اندیشه می کنند - مُتَّقینَ - اَیْم - مُقیم - شکست ناپذیر - وای بر - فَضْل - لَعْلَ  
 - نَحْل - اَعْبُدوا

عبادت کنید = .....	امید است = .....	صالحات = .....
یهدی = .....	وَبِل = .....	یَوْمِنونَ = .....
لطف و رحمت = .....	كَهْف = .....	افراد باتقوا = .....
آت = .....	عَزِيز = .....	دردناک = .....
ظالمینَ = .....	اَلوان = .....	برپاکننده = .....
یَعْقِلونَ = .....	مُبین = .....	مُخْتَلِف = .....

(۱ نمره)

۲- ترجمه کنید

فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ:

عَدُوًّا مَّيْبِنًا:

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف- أَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ -- «وحی می کند خدایت به زنبور عسل (.....)»

.....

ب- إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً -- «که در آن نشانه هایی است (.....)»

.....

۴- ترجمه کدام یک صحیح است؟ (۱ نمره)

عُيُونٌ = چشمه ها      بُيُوتٌ = خانه ها      لَدُنْ = نزد      قَالَ = بگو

۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید. (۳ نمره)

الف- إِنَّ عِبَادِي

.....

ب- قَالُوا أَأِنَّكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ

..... همان ..... هستی؟

ج- فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ

.....

صفحه ی ۲ از ۲

جمع بارم : ۱۰ نمره



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران  
دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران  
**کلید** سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: آموزش قرآن ۱  
نام دبیر: هادی اشتراکی  
تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۰۲/۲۹  
ساعت امتحان: ۸:۰۰ **صبح** / عصر  
مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
------	---------------	-----------------------

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید:

(۴ نمره)

غار - بخش به - آشکار - ستمگران - هدایت می کند - ایمان می آوردند - کارهای خوب - رنگ ها - گوناگون - زنبور  
عسل - خانه ها - فکر می کنند - تعقل و اندیشه می کنند - مُتَّقینَ - أَلیم - مُقیم - شکست ناپذیر - وای بر - فَضَل - لَعَلَّ  
- نحل - أَعْبُدُوا

صالحات = کارهای خوب	لَعَلَّ = امید است	أَعْبُدُوا = عبادت کنید
يُؤْمِنُونَ = ایمان می آوردند	وَيْلٌ = وای بر	يَهْدِي = هدایت می کند
مُتَّقِينَ = افراد باتقوا	كَهْفٌ = غار	فَضْلٌ = لطف و رحمت
أَلِيمٌ = دردناک	عَزِيزٌ = شکست ناپذیر	آت = بخشش به
مُقیم = برپاکننده	أَلوان = رنگ ها	ظَالِمِينَ = ستمگران
مُخْتَلِفٌ = گوناگون	مُبِينٌ = آشکار	يَعْقِلُونَ = تعقل و اندیشه می کنند

۲- ترجمه کنید

(۱ نمره)

عَدُوًّا مُّبِينًا :

دشمنی آشکار

فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ :

در آن درمانی برای مردم است

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف- أَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ -- «وحی می کند خدایت به زنبور عسل (.....)»

وحی کرد پروردگار تو به زنبور عسل

ب- إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ -- «که در آن نشانه هایی است (.....)»

قطعا در آن نشانه ای است

(۱ نمره)

۴- ترجمه کدام یک صحیح است؟

عُيُونٌ = چشمه ها      بُيُوتٌ = خانه ها      لَدُنْ = نزد      قَالَ = بگو →

(۳ نمره)

۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید.

الف- إِنْ عِبَادِي

قطعا بندگان من

ب- قَالُوا أَيْنَ لَأَنْتَ يَٰيُوسُفُ

گفتند آیا قطعا تو همان یوسف هستی؟

ج- فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ

پس گفتند پروردگارا ببخش به ما از نزد (خودت) رحمتی

امضاء:

نام و نام خانوادگی مصحح : هادی اشترانی

جمع بارم : ۱۰ نمره